

RÉUNION RÉGULIÈRE

VILLE DE RICHIBUCTO

le 16 août 1995

L'ouverture officielle de la réunion régulière de la Ville de Richibucto prend place à 19h00.

Présent sont : Maire Gary Fontaine, Conseillère Maureen Boudreau, Conseillers : Yvon J. W. Richard, Michel L. Gallant et Maurice L. Richard. Jean-Paul Mazerolle, Administrateur et Lucille Sawyer, Secrétaire. s.é-m. Pierre Lemonde.

Maire Fontaine préside la réunion.

Maire Fontaine a lu la prière du conseil.

95-111

Il fut proposé par le conseiller M. Richard que l'ordre du jour soit adopté avec les additions suivantes :

Article 6, section (x) – Lettre de Gaudet, Couturier, Maillet et Cyr

Article 6, section (xi) – Lettre de M. Danny Daigle

Article 6, section (xii) – Lettre de Richard, Lemieux et Robère

Article 6, section (xiii) – Lettre de Revenue, Canada

Article 9, section (i) – Intérêt sur les taux d'eau

Article 9, section (ii) – Politique du 15 août

Article 9, section (iii) – Ancienne Hôtel de Ville de Richibucto

Appuyé du conseiller Gallant. Motion adoptée.

95-112

Il fut proposé par le conseiller Gallant que les procès-verbaux de la réunion du 18 et 27 juillet 1995 soient adoptés tels que présentés. Appuyé du conseiller M. Richard. Motion adoptée.

AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

Conseiller Y. Richard s'informa auprès de l'administrateur s'il avait communiqué avec M. Denis Daigle du Ministère de l'Environnement concernant "Reidpath Cold Storage" .

Administrateur informa le conseil qu'il avait communiqué avec M. Daigle et que des représentants du ministère avaient visités « Reidpath Cold Storage ». Le conseil indiqua l'odeur était inexistante les derniers deux semaines mais avait recommencé de nouveau.

Le conseil a conclu que l'administrateur y vérifie.

Conseiller M. Richard s'informa si la lettre a M. Guy Maillet, Inspecteur de plomberie concernant les « Grease Traps » à être installés dans les restaurants avait été envoyée. L'administrateur informa le conseil qu'elle avait été envoyée.

Conseiller Gallant s'informa si le montant de 15,000.00\$ avait été approuvé pour Allanté Foods Ltd. L'administrateur informa le conseil que le montant avait été approuvé.

CORRESPONDANCE

Lettre – de S.A.A.N.B. concernant le Fusionnement du Bureau de Moncton de Pêches et Océans avec Halifax a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de M. Steve Williams invitant le conseil à conférence sur la Grande Aventure du Plein Air qui aura lieu le 22, 23 et 24 septembre 1995 à Campbellton a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – du Village de Plaster Rock invitant le conseil à leur 2^{ième} Tournoi Annuel de Golf qui aura lieu le 26 août 1995 a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – du Village de Cap-Pelé Inc. concernant l'administration des pêches pour la région du Golfe a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de l'Hon. Paul Duffie, Ministre des Mun., Culture et Habitation concernant la Politique sur le sport et loisirs pour le Nouveau-Brunswick a été lue. Conseiller Y. Richard va vérifié les documents et informa le conseil à la prochaine réunion régulière du conseil.

Lettre – de A.M.N.B. demandant au conseil une lettre d'appui à la résolution d'améliorer et d'identifier la route 11 de Shédiac à Campbellton a été lue. Conseil a conclu qu'une lettre soit envoyée leur avisant même si la municipalité n'est pas membre de l'association, la municipalité appui leur demande.

Lettre – de M. Bertin Couturier, Communication Acadie Presse concernant une présentation d'une pochette de presse a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de la Commission des déchets solides de Kent envoyant au conseil leur États financiers à partir d’août 1993 et se terminant le 31 décembre 1994 à été lue.

Lettre – de l’Union des Municipalités du N.B. invitant le conseil à leur assemblée générale annuelle qui aura lieu le 20 – 22 octobre 1995 à été lue.
Maire Fontaine, Conseiller M. Richard, Conseiller Gallant et Jean-Paul Mazerolle, Administrateur vont y assistés.

Lettre – de Gaudet, Couturier, Mailler et Cyr concernant un incident devant Rossy’s sur la rue Main à été lue. Le conseil a conclu d’attendre pour plus de renseignements.

Lettre – de M. Danny Daigle demandant la permission d’installer une terrasse devant Dooly’s sur la rue Main pour les mois de juillet, août et septembre à été lue.
Le conseil a accepté à condition que les heures sont respectable, bruit réduit et bien gérer.

Lettre – de Richard, Lemieux et Robère re – Les Chalets du Havre Inc. demandant au conseil de procéder à l’abandon ou privatisation de la partie de la rue York qui serait sur les bien-fonds de les Chalets du Havre Inc. a été lue.
L’administrateur informa le conseil que les procédures sont déjà mise en marche.

Lettre – de Revenu Canada concernant les Services frontaliers des douanes dans la région de l’Atlantique a été lue pour fins de renseignements.

LES FACTURES SONT PRÉSENTÉES POUR PAIEMENT

Jean-Paul Mazerolle	938.52	Don J. Denholm	328.49
Lucille Sawyer	642.75	Northumberland Co-op	418.70
Jeanne Gaudet	662.75	J.L.C. Distributor	97.70
Sean Sullivan	857.36	Ben’s Ltd.	12.08
Blaine Collette	683.36	NB Tel	972.11
Ronald Guimond	707.79	Minister of Finance	1,314.17
Edgar J. Johnson	754.01	H. J. Cormier Lumber	225.00
Bernard Boudreau	787.52	Miromi Enterprise	46.40
André J. Bélliveau	435.05	Kent Planning Commission	4,071.00
Julien Thibodeau	435.05	Coca-Cola Bottling	81.55
Roger Robichaud	511.62	Lounsbury Co. Ltd	89.07
Marie-Paule D. Richard	435.05	Rcto Motors (1970)	8.50
Trevor Hudson	435.05	Kent Solid Waste Comm.	4,069.71
Lucie Comeau	395.82	St-Louis Hardware	235.16
Carole Savoie	395.82	Aline Flower Boutique	80.48
Angie Richard	564.50	Kent Septic Services	200.00

Jean-Paul Mazerolle	938.52	Don J. Denholm	328.49
Lucille Sawyer	623.87	Northumberland Co-op	418.70
Jeanne Gaudet	643.87	J.L.C. Distributor	97.58
Sean Sullivan	831.98	Ben's Ltd.	12.08
Blaine Collette	827.07	NB Tel	972.11
Ronald Guimond	84.00	Minister of Finance	1,314.17
Ronald Guimond	823.02	H.J. Cormier Lumber	225.00
Edgar J. Johnson	652.24	Miromi Entreprise	46.40
Bernard Boudreau	787.52	Kent Planning Comm.	4,071.00
André J. BÉlliveau	435.05	Coca-Cola Bottling	81.55
Julien Thibodeau	435.95	Lounsbury Co. Ltd.	89.07
Roger Robichaud	511.62	Rcto. Motors (1970)	8.50
Marie-Paule D. Richard	435.05	Kent Solid Waste Comm.	4,069.71
Trevor Hudson	435.05	St-Louis Hardware	235.16
Lucie Comeau	395.82	Aline Flower Boutique	80.48
Carole Savoie	395.82	Kent Septic Services	200.00
Angie Richard	564.50	J.G.P. Garage Ltd	393.17
Roland Gallant in Trust	585.00	P.N.P. Transports Ltd.	900.47
Club des Lions Rcto	250.00	Elmer Johnson Plumbing	26.75
Rcto-Village Electric	165.00	Pizza Delight	24.12
Daigle Woodworking	36.59	MacDonald Paving & Cons.	872.15
Alyre Daigle	143.75	Patrice Enterprise	475.00
Maritime Sign Service	417.30	L'Acadie Nouvelle	154.62
Visa	15.66	Day & Ross	23.15
Maritime Ice Co. Ltd.	80.00	Kent Small Engine Rep.	471.52
McLennan Sales	9.27	Irving Oil Ltd.	1,414.40
Colpitts the Stationer	151.93	Homecard	857.38
Con-O-Lab (1990)	339.79	Joey McKinnon	50.00
L'Acadie Nouvelle	53.50	Cartier Co-op Ltd.	1,555.40
Northumberland Co-oP	266.41	Maritime Water Test	49.22
Humpty Humty Co-oP	80.12	R.Sargent Delivery	14.45
Maritime Coy Systems	75.18	Rob's Industries Ltd.	4,639.47
NB Tel	72.33	NBEPIC	4,983.20
Cook Nook	46.50	Les Editions Kent	120.44
Jean-Paul Mazerolle	126.15	Con-O-Lab (1990) Ltd.	707.46
Lucille Sawyer	100.00	Babin Paving & Constr.	1,872.50
Minister of Finance	31.62	St-Louis Enterprise	1,621.05
C.O.F.J.A. "95"	5,928.00	Gallant Septic Service	784.52
NBGIC	60.00	N.L. Landscaping	4,040.00
Yvon J.W. Richard	75.00	Kent Septic Services	185.00
Michel L. Gallant	55.00	Electrical & Ref.	674.15
Maurice L. Richard	55.00	Roland Leger	26.75
Maureen Boudreau	55.00	Doiron's Auto Service	33.25
Gary Fontaine	157.50	Kent Pharmasave	15.57
Minister of Finance	344.58	NBEPIC	1,264.37
The Times – Transcript	378.25	Minister of Finance	1,708.58

Eastern Fence Ltd.	2,638.25	Kent Small Engine rep.	819.46
G.. Caissie Ltd.	54.69	Kent Bonbons Ltd.	195.47
Con-O-Lab (1990)	60.58	Ben's Ltd.	4.53
Warren Ready Mix	490.69	Coca-Cola Bottling	262.00
NB Tel	104.70	NBEP	2,878.96
Maritime Ice Co. Ltd.	150.00	Maritime Medical Care	703.07
Rcto. 5 to \$1.00 Store	4.45	Jean-Pau Mazerole	218.65
La Coquille Flea Market	328.81	Lucille Sawyer	100.00
Enseignes Nap	485.76	Radio Beausejour Inc.	150.00
St-Louis Hardware	203.39	NB Tel	198.22
C.O.F.J.A"95"	72.50	J..C. Distributor	42.63
Rcto 5 to \$ 1.00 Store	8.44	St-Louis Entreprise	1,246.55
Rob's Welding Reg'd	1,151.74	Electrical & Ref.	774.38
Chester Elward Electric	37.45	Rec. Gen. for Canada	7,136.58
Maritime Ice Co. Ltd.	312.00	NB Mun. Eml. Pension	771.40
Coquille Flea Market	23.49		

95-113

Il fut propose [ar le conseier Y.Richard que les factures resentees soient ayees.
Appuye de la conseillere Boudreau.

Motion adoptee.

AFFAIRE NON-TERMINEES

Organisation des Mesures d'Urgence

Cet article a ete remis a une reunion speciale.

AFFAIRE NOUVELLES

Interet sur les Taux d'Eau

95-114

Il fut prepose par e conseiller M.Richard que les taux d'interet sur les taxes d'eau
municipa soit 12% par annee.

Appuyee du conseiller Y.Richard. Motion adoptee.

Politique du 15 aout

Cet article a ete remis a une reunion speciale.

Ancienne Hotel de Ville

Conseiller Gaant informa ke conseil qu'il y avait des endroit endommages au terrain de stationnement a l'ancienne Hotel de Ville.
Le conseil a conclu d'y verifier.

RAPPORT DES COMITES

Loisirs, Tourisme et Patrimoine – Le rapport a ete presente.
Conseiller Y. Richard informa le conseil que le Fitnic a ete un succes.

95-115

Il fut propose par le conseiller Y. Richard que le rapport soit adopte tel que presente. Appuye du conseiller M. Richard. Motion adoptee.

Protection – s.e.m. Pierre Lemonde presenta le rapport de police indiquant in total de 109 plaintes pendant le mois de juin/95 et 87 laintes pendant le mois de juillet/95.

95-116

Il fut propose par le conseiller M. Richard que l'on approuve l'application pour pomier volontaire de M. Leonard O'Brian tel que recommande par le chef pompier.
Appuye de la conseillere Boureau. Motion adoptee.

95-117

Il fut propose par le conseiller M. Richard que les rapports soient adoptees tels que presentes. Appuye du conseiller Galant. Motion adoptee.

Transports et Utilite – Le rapport a ete presente. L'administrateur informa le conseil que le Ministere de L'Environnement est prêt a envoyer des avertissements a M. Gerard Johnson pour nettoyer le terrain aux alentours des puits municipals. Si les avertissements ne fonctionnent pas, M. Pupek indique que des procedures legales seront mises en marche. M. Pupek demande l'appui du conseil municipal.
L'administratuer suggere que l'on commence la rocedure mais entre-tems soumettre une proposition a Environmental Trust fund pour recevoir des fonds pour ce nettoyage.
Le conseil est d'accord unanimement.

95-118

Il fut propose ar la conseilliere Boudreau que le rapport soit adopte tel que presente. Appuye du conseiller Y. Richard. Motion adoptee,

95-119

Il fut propose par le conseiller Gallant quell le rapport soit adopte tel que presente. Appuye du conseiller M.Richard. Motion adoptee.
Relation publique- Maire Fontaine informa qu'unelettre de felicitation soit envoyee au Conseil recratif de Richibucto pour le succes de Fitnic.

95-120

Il fut propose pa le conseiller y.Richard que le rapport soit accepte tel que presente. Appuye de la conseillere Boudreau . Motion adoptee.

95-121

Conseiller Gallant propose l'adjournement a 21h15.

Jean-Paul Mazerolle
Administeur

